



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1179
26 October 1992

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Сорок шестая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1179-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник,
20 октября 1992 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ПОКАР

затем: г-н АГИЛАР УРБИНА

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (продолжение)

Третий периодический доклад Сенегала

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии были сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 20 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Третий периодический доклад Сенегала (CCPR/C/64/Add.5)

1. По приглашению Председателя г-н Фофана и г-н Диа (Сенегал) занимают места за столом Комитета.

2. Г-н ФОФАНА (Сенегал), представляя третий периодический доклад Сенегала (CCPR/C/64/Add.5), говорит, что его страна убеждена в том, что в следующем столетии соблюдению прав человека будет уделяться самое пристальное внимание. Опыт двух мировых войн в первой половине XX века побудил человечество создать международное сообщество и превратить права человека в инструмент для восстановления и поддержания мира и безопасности во всем мире. После принятия Всеобщей декларации прав человека международное сотрудничество приняло два Международных пакта и Факультативный протокол, а в последующем и другие документы, касающиеся всех форм дискриминации и охватывающие, в частности, конкретные права женщин и детей. Сенегал в значительной степени руководствовался этими документами на пути к достижению международного суверенитета в период, когда было принято решение положить в основу государства принцип примата права. Первая Конституция была принята в 1960 году в качестве единственной правовой основы для определения отношений между государственными органами и частными лицами, с одной стороны, и между государством Сенегал и другими учреждениями, с другой. К этой правовой основе были добавлены три государственных института: исполнительная власть, отвечающая за разработку и проведение национальной и международной политики; законодательная власть, которая должна была обеспечивать национальный суверенитет; и независимая судебная власть, несущая ответственность за отправление правосудия. Принцип примата права также соблюдается в области поощрения и защиты прав человека. Права человека не просто упоминаются в преамбуле Конституции, а подробно определяются в статьях 6-20, кроме того, на них можно ссылаться и защищать их во всех соответствующих органах.

3. С тем чтобы более полно гарантировать такой примат права на практике, государство создало независимую судебную власть, к которой относятся Верховный судебный совет и Верховный суд. С 30 мая 1992 года в ее состав также вошли Конституционный совет, Государственный совет, Кассационный суд и другие суды и трибуналы. Посредник Республики, пост которого был учрежден на основании закона 91-14 от 11 февраля 1991 года, также отвечает за обеспечение того, чтобы государственные органы руководствовались положениями закона. С первым докладом посредника ознакомились как администрация, чье внимание было привлечено к случаям непризнания или нарушения прав человека, так и граждане страны, со стороны которых было представлено более 3 000 ходатайств об оказании помощи.

4. Соблюдение Сенегалом принципа примата права обусловило подготовку широкого свода законов, направленных на обеспечение регулирования всех затрагиваемых лиц вопросов законодательными положениями, а также поощрения и защиты прав человека. Это привело к созданию в 1970 году комитета по правам человека Сенегала для планирования и координирования правительственной политики и распространения информации, касающейся прав человека. В 1978 и 1990 годах были проведены реорганизации комитета в целях приведения его деятельности в соответствие с положением в области защиты и поощрения прав

человека на национальном и международном уровнях. Государственные органы содействовали созданию около десяти компетентных неправительственных организаций, пользующихся поддержкой народа и правительства.

5. В Международном пакте о гражданских и политических правах содержатся обязательные для государств-членов положения. В статье 1 двух Международных пактов о правах человека признается важность права на самоопределение. Сенегал отстаивал это право, играя важную роль в освободительных войнах народов колониальных стран и защищая право на самоопределение народов Южной Африки, Намибии, Западной Сахары, Палестины и Кувейта. Среди многих различных прав личности, подробно определяемых в Пакте, основополагающими являются права на жизнь, физическую неприкосновенность и безопасность. Правительство Сенегала поддерживает принцип, согласно которому никто не должен лишаться жизни на основании закона, и за период существования Сенегала были приведены в исполнение лишь два смертных приговора. Теоретически смертная казнь по-прежнему фигурирует среди наказаний, применяемых в Сенегале, однако на практике она фактически не применяется. Применение оружия правоохранными органами жестко регулируется законом 70-37 от 13 октября 1970 года и законом 74-13 от 24 июня 1971 года, на основании которых в статью 92 Уголовного кодекса были внесены поправки в отношении поддержания и восстановления общественного порядка. Нарушение этих законов правоохранными органами влечет за собой дисциплинарные и уголовные наказания.

6. Особое внимание в Сенегале уделяется обеспечению физической неприкосновенности личности. Как указывается в докладе, пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания, допускаемые со стороны сотрудников правоохранных органов, караются суровым наказанием. В 1985 году в Уголовно-процессуальный кодекс были внесены поправки, направленные на усиление мер по обеспечению свобод личности. Решения судебной полиции и следователей в этой области строго контролируются. Должностные лица, издающие распоряжение о содержании под стражей и не соблюдающие при этом своих обязанностей, могут быть отстранены от занимаемых должностей и подвергнуты гражданским или уголовным санкциям. Связанные с содержанием под стражей процедуры могут контролироваться адвокатом.

7. Полномочия следователя издавать распоряжение о содержании под стражей ограничиваются статьей 127-бис Уголовно-процессуального кодекса, в которой учитываются применяемое наказание и местожительство обвиняемого лица, которое может находиться либо на территории, подпадающей под юрисдикцию суда, либо за ее пределами. Так, например, если рассматриваемое лицо может быть лишено свободы на срок до двух лет и проживает на территории, находящейся под юрисдикцией суда, оно не может быть заключено под стражу, однако, если это лицо проживает за пределами этой территории, оно может быть заключено под стражу на срок не более пяти дней и, если в течение этого срока дело не будет принято к рассмотрению, оно должно быть освобождено. Если в течение шести месяцев следователь не представит ходатайства о возобновлении рассмотрения этого дела, директор пенитенциарного учреждения должен освободить обвиняемое лицо, не обращаясь при этом в суд.

8. Наконец, в Уголовно-процессуальном кодексе предусмотрен судебный контроль, который еще раз доказывает, что содержание под стражей является исключением, а не правилом. В Конституции и законодательстве также гарантируется право того или иного лица выбирать местожительство, в любое время беспрепятственно покидать его и возвращаться в него.

9. Для конституционного права на равенство перед законом в Сенегале характерны четыре аспекта: узкое толкование равенства перед законом всех граждан без различия в отношении происхождения, расы, пола или религии (статья 4); весьма широкая концепция равенства всех лиц перед законом (статья 7 (1)); особое право на равенство между мужчинами и женщинами перед законом (статья 7 (2)); и равенство, исключающее какие-либо привилегии на основе рождения или семейного положения (статья 7 (4)). В связи с колониальным прошлым Сенегала дискриминация и проведение различий или исключение всегда рассматривались как реальная угроза для страны, подвергались осуждению и были наказуемы со времени принятия первой Конституции. После присоединения к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него государственные органы приняли закон 81-77 от 1 декабря 1991 года, предусматривающий суровое наказание для лиц, ответственных за совершение любых деяний, связанных с дискриминацией.
10. В Сенегале также гарантируется основополагающее право человека на судебное разбирательство любого дела, связанного с нарушением того или иного права. В связи с отсутствием у многих граждан средств, позволяющих воспользоваться этим правом, было предусмотрено положение о правовой помощи. В соответствии с законом, основанным на бывшем колониальном законодательстве, такая помощь может предоставляться бесплатно любому лицу, которое не располагает средствами для ее оплаты.
11. В Конституции предусматривается принцип презумпции невиновности, который, однако, трудно применять на практике в связи с взаимосвязью между обвинением и установленной виной. Государственные органы рассматривают возможность внесения соответствующих поправок в Уголовный кодекс.
12. В Конституции также признается право на защиту, и в этом случае также может предоставляться правовая помощь. Граждане имеют право подавать ходатайство о рассмотрении дела судом более высокой инстанции. Это право не распространяется на граждан в отношении Суда по делам о государственной безопасности, однако этот Суд был упразднен, согласно закону 92-31 от 4 июня 1992 года, на том основании, что он препятствовал демократизации государства.
13. В Сенегале также гарантируется право на судебное разбирательство в течение разумного периода времени. Государственные органы либерализовали применение процедуры, касающейся *flagrante delicto*, и ограничили число дел, передающихся на рассмотрение другим судам. В стране также гарантируется право быть уведомленным об основаниях обвинения, а также право иметь достаточное время для подготовки своей защиты (статьи 101 и 385 Уголовно-процессуального кодекса). Это же относится и к праву на вызов и допрос свидетелей, а также к праву не быть принуждаемым к даче показаний против самого себя. Законом обеспечивается особый режим обращения с несовершеннолетними, в отношении которых предусматривается широкий круг мер по защите их прав. В законодательстве Сенегала не признается права на компенсацию в случаях произвольного или незаконного содержания под стражей. Еще одной важной гарантией, которой может воспользоваться частное лицо, является прекращение открытого судебного разбирательства на этапе *res judicata*. В статье 6 Конституции предусматривается правовая основа положений, касающихся преступлений и установленных за их совершение наказаний. Конституция также гарантирует право на правосубъектность и ее защиту (статья 6 (3)). В Семейном кодексе определяются составные элементы такой правосубъектности и меры по ее защите. Законом защищается право на невмешательство в личную жизнь, охватывающее неприкосновенность жилища и тайну корреспонденции. В Сенегале

гарантируется свобода совести и религии, о чем свидетельствует гармоничное сосуществование различных богооткровенных религий, а также состоявшееся недавно посещение одного из религиозных лидеров страны, 90% населения которого составляют мусульмане. Гарантируется также свобода выражения своего мнения, что подтверждается большим числом политических партий и печатных органов, и обеспечивается право на свободу ассоциации; в любое время могут проводиться мирные собрания. Законом запрещаются разжигание ненависти или пропаганда войны. Созданный недавно Совет по вопросам радиовещания и телевидения гарантирует свободу выражения своего мнения через эти средства массовой информации.

14. Право всех граждан участвовать в ведении государственных дел, голосовать и быть избранным на основе всеобщего избирательного права и при тайном голосовании обеспечивает свободное выражение воли избирателей и доступ к государственной службе на условиях равенства. О том, как в Сенегале гарантируются эти права, говорят недавний пересмотр Кодекса положений о выборах, направленный на обеспечение свободных, открытых и окончательных выборов, и ограничение времени пребывания на посту президента установленным сроком, который может быть продлен не более одного раза. Каждый гражданин может выдвигать свою кандидатуру на пост президента Республики без поддержки какой-либо политической партии. Это нововведение имеет важное значение. Верховный совет по вопросам радиовещания и телевидения играет ведущую роль в проведении кампании выборов президента и обеспечивает использование этих средств массовой информации партиями и кандидатами.

15. Государственные органы также осуществляют меры по защите экономических, социальных и культурных прав. Конституция и Трудовой кодекс гарантируют свободу объединения в профсоюзы, в соответствии с которой все лица имеют право создавать профсоюзы и принимать участие в их деятельности. В Сенегале существует около 10 таких союзов. Семья признается как естественная основа всех человеческих отношений. В Семейном кодексе регулируются все аспекты семейных отношений, защищается свобода заключения и расторжения брака и принцип свободного согласия на вступление в брак, а основное внимание уделяется защите интересов ребенка. В других документах, таких, как Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс, также предусмотрены важные положения, касающиеся защиты детей. В 1991 году было создано министерство, круг обязанностей которого ограничивается вопросами соблюдения прав женщин, детей и семьи. В ноябре 1991 года Сенегал ратифицировал Конвенцию о правах ребенка.

16. Что касается международных отношений, то верховенство закона, особенно в области прав человека, рассматривается Сенегалом в качестве основы внешней политики, из которой вытекает необходимость соблюдения права народов на самоопределение и достижения африканского единства. Сенегал присоединился к 26 международным договорам в области прав человека, которые, согласно статье 79 Конституции, обладают верховенством над национальными законами, причем положения этих договоров включены в законодательство Сенегала, и на них можно сослаться во всех сенегальских судах.

17. После достижения международного суверенитета для Республики Сенегал скоро стала ясна опасность разделения африканского континента на минигосударства, не имеющие никаких шансов на выживание. В связи с этим при разработке первой Конституции государственные органы указали в преамбуле, что они приложат все усилия в деле достижения африканского единства. В течение трех десятилетий дипломатия Сенегала уделяла этому вопросу самое пристальное внимание, используя при этом возможности ОАЕ как региональной структуры и ряда субрегиональных организаций, эффективность которых была повышена с помощью назначения министра по вопросам африканского объединения.

18. Из этого явствует, что поощрение и защита прав человека, а также прав народов являются реальностью, составляющей неотъемлемую часть повседневной жизни сенегальского народа. Делегация Сенегала примет к сведению все замечания и возможные вопросы и будет продолжать сотрудничать с Комитетом.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации Сенегала ответить на следующие вопросы, содержащиеся в разделе I перечня вопросов:

"I. Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта, самоопределение, недискриминация, равенство мужчин и женщин, защита семьи и права лиц, принадлежащих к меньшинствам (статьи 1, 2, 3, 23, 24, 26 и 27)

a) Просьба уточнить, был ли опубликован Факультативный протокол в "Журнал офисьель".

b) Может ли лицо сослаться на положения Пакта в сенегальских государственных органах и особенно в судах?

c) Просьба представить более подробную информацию о функциях и деятельности сенегальского комитета по правам человека, упомянутого в пункте 77 доклада.

d) Какие принимались меры для предания Пакта и Факультативного протокола широкой гласности и для информирования общественности о правах, содержащихся в них?

e) Просьба пояснить, были ли внесены в Конституцию поправки с целью включить все признаки дискриминации, указанные в Пакте, как об этом было заявлено в ходе рассмотрения второго периодического доклада.

f) В связи с пунктом 13 доклада просьба уточнить, принимало ли правительство Сенегала специальные законодательные, административные и судебные меры в целях предотвращения расовой дискриминации.

g) Что означает содержащееся в пункте 106 доклада предложение, гласящее, что "в рамках существующей довольно жесткой правовой системы проблемы, связанные с проведением различий в целом и различий по признаку принадлежности к меньшинствам в частности, исключаются сенегальским правом и не могут возникать в принципе"?

h) Просьба уточнить, совместимы ли с положениями Пакта статьи 152-154 Семейного кодекса, которые предоставляют специальные права мужчинам, и была ли создана комиссия по изучению вопросов семейного права, о чем было заявлено в ходе рассмотрения второго периодического доклада.

i) Просьба пояснить, какими полномочиями обладает президент Республики на случай определенных серьезных и неминуемых опасностей для страны, как это предусмотрено в статье 47 Конституции, и действие каких прав может быть приостановлено в такой ситуации (см. пункт 30 доклада)".

20. Г-н ФОФАНА (Сенегал), касаясь вопроса a), говорит, что Факультативный протокол был опубликован в "Журнал офисьель" в 1978 году после его ратификации в 1977 году на основании закона 77-73.

21. Что касается вопроса b), то любое лицо в Сенегале, в отношении которого ведется судебное разбирательство, может ссылаться на положения Пакта в государственных органах. Тот или иной международный договор после ратификации включается в сенегальское законодательство.

22. Отвечая на вопрос с), г-н Фофана говорит, что сенегальский комитет по правам человека был создан в 1970 году в знак приверженности Сенегала идеалам Организации Объединенных Наций. Он отвечает за рассмотрение всех общих вопросов, касающихся защиты и поощрения прав человека, а также за представление предложений по соответствующим мерам в этой области государственным органам. В его функции также входит координация деятельности неправительственных организаций в области поощрения и защиты прав человека; подготовка и обеспечение осуществления программы мер, касающихся прав человека; анализ международной документации в области прав человека в сотрудничестве с неправительственными организациями; поддержание контактов с соответствующими органами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в других странах; и распространение Всеобщей декларации прав человека и других соответствующих документов. Комитет выступает посредником между государственными органами и неправительственными организациями, которые должны представлять ему любые соответствующие исследования для информации.

23. Что касается вопроса d), то после того, как Сенегал ратифицировал Пакт и Факультативный протокол, эти документы были положены в основу деятельности его комитета по правам человека, который ведет еженедельную радиопрограмму по этим вопросам. Занимающиеся проблемами прав человека неправительственные организации также содействуют распространению информации путем проведения лекций и дискуссий. При помощи сенегальского комитета по правам человека учащиеся школ и университетов знакомятся с Конституцией, в которую включены все соответствующие положения этих документов.

24. В связи с вопросом e) г-н Фофана говорит, что поправки с целью включения всех признаков дискриминации, указанных в Пакте, в Конституцию не вносились, что, однако, компенсируется законом 81-77 от 1981 года, в котором предусматривается наказание лишением свободы за все виды деяний, связанных с дискриминацией.

25. Что касается вопроса f), то к числу конкретных мер, принятых для предотвращения расовой дискриминации, относится создание Université des mutants ("университет профессиональной переподготовки"), поскольку именно с помощью таких учреждений можно установить братские отношения между народами. В Дакарском университете по правам человека организуются курсы по вопросам прав человека и ликвидации дискриминации. Священнослужители различных вероисповеданий проповедуют принципы терпимости и братства, для пропаганды которых используются также государственные радио и телевидение.

26. Цитируемая в пункте g) перечня вопросов цитата из пункта 106 доклада означает, что предусмотренные законодательством наказания представляют собой достаточное сдерживающее средство против проведения любых различий.

27. Что касается вопроса h), то в соответствии со статьей 152 Семейного кодекса муж является главой семьи; т.е. он просто выполняет функции, которые должен осуществлять в интересах семьи в целом, и особенно его жены и детей. Статья 153 предусматривает, что местожительство семьи определяется мужем. Для мужа это также является всего лишь обязательной функцией. Вместе с тем если жена считает, что сделанный мужем выбор местожительства влечет за собой угрозу

здоровью или нравственности семьи, она может ходатайствовать перед районным судьей о получении разрешения на раздельное проживание. Таким образом, эту статью нельзя рассматривать как дискриминационную. Следует также отметить, что в статье 13 (1) Семейного кодекса законное местожительство жены ранее устанавливалось как местожительство мужа, что давало последнему возможность возбудить судебное преследование против своей жены в случае оставления ею супружеского местожительства. Вместо этого правонарушения в Уголовный кодекс были внесены положения, касающиеся оставления семьи (статья 332), которые в равной степени применимы к обоим супругам. В последующем на основании закона 89-01 от января 1989 года статьи 13 (1) и 154 Семейного кодекса были аннулированы.

28. Отвечая на вопрос i), затрагивающий особые полномочия, которыми наделяется президент Республики, г-н Фифана говорит, что статья 47 Конституции была составлена на основе статьи 16 Конституции Франции, с тем чтобы позволить главе государства принимать меры в случае возникновения определенной серьезной и неминуемой опасности для страны. К сожалению, в Конституции или в любых иных специальных законах эти меры не определяются, однако рассматриваемая статья в Сенегале никогда не применялась. Кроме того, был сделан вывод, что статья 58 Конституции обеспечивает достаточные средства для регулирования чрезвычайного положения. Он, однако, убежден, что положения статьи 47 могли бы быть задействованы лишь в очень серьезных ситуациях и не представляли бы угрозы правам человека.

29. Г-н ЛАЛЛАХ выразил признательность государству-члену за его прекрасно подготовленный доклад и активную деятельность в области прав человека. Он желает высказать лишь два замечания, первое из которых связано с вопросом равенства между мужчинами и женщинами и, в частности, с положениями статей 152-154 Семейного кодекса. Подход представителя государства-члена к этому вопросу разительно отличается от позиции его делегации, которую она занимала в ходе обсуждения второго периодического доклада Сенегала, когда г-н Ндиайе приводил многочисленные аргументы, доказывающие, что полигамия и равноправие мужчин и женщин является естественной чертой африканского общества. При рассмотрении второго периодического доклада было предложено пересмотреть статьи 152-154 Семейного кодекса в свете статьи 3 Пакта. Он с удовлетворением отмечает, что со времени рассмотрения второго периодического доклада статья 154 упомянутого Кодекса была отменена. Вместе с тем он желает знать, существует ли по-прежнему полигамия и, если существует, как это можно согласовать с положениями Пакта.

30. Его второе замечание относится к пункту 27 доклада, который касается беспорядков, произошедших в 1988 и 1989 годах, когда в Сенегале вводилось чрезвычайное положение. Он хочет знать, уделялось ли со стороны правительства Сенегала должное внимание соблюдению положений статьи 4 (2) Пакта - вопрос, который имеет особо важное значение с учетом обязательств государства-члена в соответствии со статьей 41. С удовлетворением отзываясь о только что сделанном уточнении относительно полномочий, которыми в соответствии со статьей 47 Конституции наделяется президент Республики, он тем не менее желает отметить, что положения статьи 4 Пакта носят весьма жесткий характер. Даже в том случае, если рассматриваемые полномочия никогда не применялись, они предусмотрены в тексте Конституции. Не могут ли государственные органы принять законодательство, сужающее возможности ограничения прав человека, предусмотренные в статье 47 Конституции, с тем чтобы обеспечить соответствие с Пактом?

31. Г-н ЭЛЬ ШАФЕЙ также приветствует представителя государства-участника. Представительный состав делегации и ее доклад, содержащий полезную информацию, свидетельствуют о широко известной активной роли Сенегала в области защиты и поощрения прав человека. В третьем периодическом докладе Сенегала много говорится о принятых законах, однако он мог бы содержать больше информации о практическом применении положений Пакта. Было бы желательно получить дополнительную информацию о том, как широкая общественность и юристы информируются о правах и средствах правовой защиты, предусмотренных Пактом и факультативным протоколом.

32. Что касается еще раз подтвержденного верховенства международных обязательств над национальным законодательством, закрепленного в статье 79 Конституции (пункт 5 доклада), то он отмечает, что представитель государства-участника уже ответил на вопрос о том, могут ли лица ссылаться на положения Пакта в судах. Вместе с тем в этой связи, возможно, было бы полезно, если бы делегация Сенегала смогла привести в качестве примера фактические судебные решения или приговоры.

33. Г-н Эль Шафей также хотел бы получить уточнение, применяются ли положения по недискриминации, содержащиеся в статьях 2 и 26, Пакта в полной мере, особенно с учетом утверждений некоторых гуманитарных организаций - представляемых как безосновательные в пункте 15 доклада - о том, что волнения, произошедшие на юге Сенегала, были вызваны расовой или этнической дискриминацией и тем фактом, что устремления населения этого региона игнорируются государственными органами, которые заинтересованы в социально-экономическом развитии лишь севера, запада и центра страны. Этот вопрос, возможно, следует также рассмотреть в свете положений статьи 1 Пакта, касающихся самоопределения. При этом, безусловно, не следует забывать, что в период до достижения независимости колониальные власти Сенегала уже сталкивались с проблемами, связанными с южной частью страны. Наконец, в самой Конституции, которая запрещает создание политических партий на религиозной, этнической или другой подобной основе, фактически признается наличие этнической проблемы.

34. Г-н Агилар Урбина занимает место Председателя.

35. Г-жа ХИГГИНС тепло приветствует делегацию Сенегала и выражает признательность этому государству-участнику за своевременное представление и качество его доклада, который в целом составлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Она, однако, разделяет мнение г-на Эль Шафея о том, что этот доклад, хотя и отлично составлен с формальной точки зрения, носит несколько неполный характер в том, что касается информации о фактическом положении в стране, и практически не содержит увязки между правовыми положениями и практическими проблемами.

36. Исходя из пункта 27 доклада, она отмечает, что за последние года в Сенегале неоднократно вводилось чрезвычайное положение, однако рассматриваемое государство-член не представляло никаких уведомлений, с тем чтобы воспользоваться правом на отступление, предусмотренное в статье 4 (3) Пакта. Если говорить точно, то Комитет по правам человека получил определенную устную информацию о чрезвычайном положении, введенном в 1988 году, и он также с удовлетворением отмечает, что суды Сенегала аннулировали большое число протоколов полиции, касающихся этого периода (пункт 23 доклада). Тем не менее, если в Сенегале приостанавливалось действие положений Пакта, у Комитета вызывает удивление тот факт, что он не получил никакого сообщения по данному вопросу.

37. Еще один вопрос более общего характера, который она желает задать, связан с содержанием пункта 33 доклада, в котором говорится, что предоставление амнистии является одной из мер, предусмотренных правовой системой Сенегала. Означает ли амнистия освобождение лиц, осужденных за совершение правонарушений, или же она влечет за собой прекращение судебного преследования государственных служащих, обвиняемых в совершении определенных деяний?

38. Г-н Покар вновь занимает место Председателя.

39. Г-н МЮЛЛЕРСОН с одобрением отзывается о третьем периодическом докладе, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, и высоко оценивает усилия рассматриваемого государства-участника в области защиты и поощрения прав человека. О приверженности сенегальских государственных учреждений основополагающему принципу защиты прав человека конкретно говорится в пункте 23 доклада, в котором утверждается, что несоблюдение сотрудниками правоохранительных органов правовых положений, касающихся чрезвычайного положения, представляет собой серьезное правонарушение. В этой связи ему хотелось бы знать, какие наказания предусматриваются для лиц, которые признаются виновными в совершении процедурных нарушений, и какие меры применяются для исправления последствий нарушений, совершенных государственными служащими.

40. Что касается чрезвычайного и осадного положения, то он, как и г-жа Хиггинс, желает знать, почему Сенегал не воспользовался услугами посредника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и не представил никакой информации по каким-либо отступлениям, предусмотренным в статье 4 (3) Пакта. У него также вызывает удивление содержащаяся в пункте 27 доклада ссылка на статью 53 Конституции, которая в том варианте, с которым он смог ознакомиться, совершенно не затрагивает чрезвычайного положения. Вместе с тем в статье 47 Конституции содержатся чрезвычайно подробные положения, касающиеся чрезвычайного положения, рамки которых, по его мнению, гораздо шире положений, предусмотренных в статье 4 Пакта. В связи с этим вопросом он хочет узнать, что означает термин "принуждение лиц к возобновлению работы" в пункте 29 доклада.

41. В контексте статьи 27 Пакта в пунктах 92 и 104 доклада утверждается, что в Сенегале проблем, связанных с правами меньшинств, не существует. В пункте 105 отмечается, что в Сенегале насчитывается несколько социальных групп, говорящих на различных языках, хотя при этом нельзя вести речь о том, что какой-либо из языков является доминирующим. Однако, согласно его пониманию определения меньшинства, оно является не просто группой, по сравнению с которой другая группа является доминирующей, а, скорее, группой, которая не идентифицирует себя с другими группами населения - например, на этнической или религиозной основе. В мире нет страны, в которой не было бы меньшинств. Г-ну Мюллерсону хотелось бы знать, как правительство Сенегала характеризует группы, о которых говорится в пункте 105, если оно не считает их меньшинствами.

42. Г-н САДИ говорит, что Сенегал играет важную роль в деле поощрения и защиты прав человека в Африке и во всем мире. Он с одобрением отзывается о сделанном делегацией Сенегала устном представлении доклада, который является информативным и полезным, но который даже при этом не отвечает всем требованиям Комитета.

43. Ему хотелось бы услышать примеры, подтверждающие верховенство положений Пакта над национальным законодательством, о котором говорится в пункте 5.

44. В пунктах 12 и 16 доклада отмечается, что в Сенегале отсутствует дискриминация по признаку происхождения, расы, религии или пола. Сознательно ли опущены другие критерии, упомянутые в статье 2 Пакта - язык, имущественное положение, политические или иные убеждения и т.д.?

45. В докладе приводятся примеры отмены законодательных положений, допускающих неравноправие мужчины и женщины, однако при этом ничего не говорится о практических мерах по повышению роли женщин в государственном и частном секторах. Одного только принятия законов против дискриминации недостаточно: необходимо также воплотить правовые концепции на практике. Так, например, было бы полезно узнать, какое число женщин входит в состав законодательных и директивных органов страны и возглавляет частные компании.

46. В пункте 9 говорится о позиции Сенегала в отношении права на самоопределение с точки зрения поддержки усилий народов, направленных на достижение независимости. Ему, однако, хотелось бы знать, как Сенегал относится к проявлениям самоопределения внутри страны - например, к периодическим, демократическим выборам - после достижения народом независимости.

47. Г-жа ШАНЕ приветствует делегацию Сенегала, представительный состав которой свидетельствует о заинтересованности этой страны в продолжении своего сотрудничества с Комитетом.

48. Ей хотелось бы более подробно узнать о роли посредника Республики, пост которого был учрежден лишь недавно. Накоплен ли за это время какой-либо опыт в этой области?

49. Она также была бы признательна за дополнительную информацию, касающуюся чрезвычайного положения: не ограничиваются ли при таком положении права, которые, согласно статье 4 (2) Пакта, не могут нарушаться ни в каких случаях? Действие каких конкретно прав ограничивается? Создание консультативной контрольной комиссии, упомянутой в пункте 28 доклада, на первый взгляд, представляется полезной инициативой. Вместе с тем ей хотелось бы услышать дополнительную информацию, касающуюся этого органа, включая ее состав и конкретные функции.

50. Статья 47 сенегальской Конституции составлена на основе статьи 16 Конституции Франции. В связи с широкими полномочиями, предоставляемыми президенту в соответствии с этой статьей, французское правительство предусмотрело оговорку в отношении статьи 4 Пакта. Правительство Сенегала, однако, такой оговорки не сделало, и г-же Шане поэтому хотелось бы узнать его мнение о соответствии положений о президентских полномочиях, предусмотренных в статье 47 Конституции, статье 4 Пакта.

51. В пункте 20 доклада описываются меры, касающиеся нарушения "общественного спокойствия" "любым скоплением вооруженных или безоружных лиц". Ей было бы интересно узнать, какую угрозу для "общественного спокойствия" могут представлять "безоружные лица", и чем "общественное спокойствие" ("la tranquillité publique") отличается от общественного порядка ("l'ordre public").

52. Она присоединяется к заданному г-ном Мюллерсоном вопросу о подходе к меньшинствам. Как представляется, пункт 106 доклада означает, что для защиты меньшинств вполне достаточно наличия свода законов репрессивного характера, в то время как статья 27 Пакта фактически призывает к осуществлению позитивных мер для обеспечения прав меньшинств.

53. Наконец, в отношении вопроса прав семьи она отмечает, что в статьях 152 и 153 Семейного кодекса предусматривается справедливое и функциональное распределение обязанностей супругов, однако отсутствует положение о равенстве прав супругов, как того требует статья 23 (4) Пакта. Не располагает ли правительство Сенегала, уже достигшее столь больших успехов в деле повышения статуса женщины, возможностями пойти еще дальше в деле обеспечения более справедливого распределения прав и обязанностей между супругами?

54. Г-н ВЕННЕРГРЕН говорит, что третий периодический доклад Сенегала является полезным дополнением ко второму периодическому докладу и позволяет получить исчерпывающее представление о положении в области прав человека в этой стране.

55. Как и г-жа Шане, он хотел бы услышать дополнительную информацию о роли посредника Республики. Он интересуется, какова численность персонала посредника и в каких областях этот персонал специализируется - правовые вопросы, методы следствия и т.д. Рассматривает ли посредник, как и омбудсмен в других странах, в основном жалобы членов Национального собрания, а не заявления частных лиц?

56. В своем вступительном заявлении представитель Сенегала упомянул о создании Конституционного совета. Статья 82 Конституции гласит, что Верховный суд принимает решение о конституционности законов. Г-н Веннергрэн был бы в связи с этим признателен за разъяснение механизмов координирования работы Конституционного совета и Верховного суда и за информацию о роли Конституционного совета в целом.

57. В свете статьи 81 Конституции ("Судебная власть обеспечивает права и свободы, установленные Конституцией и законом") он желает получить представление об организации системы судебного контроля. Каким образом тот или иной гражданин, считающий, что его право нарушено, может удостовериться, что данный вопрос рассматривается органом судебного контроля?

58. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО отмечает, что правительство Сенегала всегда всесторонне сотрудничало с Комитетом. Третий периодический доклад содержит исчерпывающую информацию о законодательстве, однако оставляет без ответа вопросы о повседневной практике соблюдения прав человека в соответствии с Пактом. Тем не менее следует упомянуть, что в докладе откровенно говорится о критике Сенегала со стороны гуманитарных организаций, а такая открытость не всегда отмечается в докладах государств-членов.

59. Он хотел бы получить дополнительную информацию о конкретных правах, которые могут ограничиваться в период чрезвычайного положения. Располагают ли надлежащими средствами правовой защиты граждане, считающие, что их основополагающие права нарушены? Применяется ли в период чрезвычайного положения средство правовой защиты хабеас корпус? Он также был признателен за более подробную информацию о функционировании и полномочиях консультативной контрольной комиссии, упомянутой в пункте 28 доклада.

60. Требуется пояснения содержащаяся в пункте 29 фраза о том, что принуждение лиц к возобновлению работы может затрагивать различные службы и лиц в тех случаях, когда это необходимо для удовлетворения потребностей населения. Какие положения регулируют процедуру по принуждению лиц к возобновлению работы?
61. Отмечая, что в Сенегале часто объявляются амнистии, он интересуется их охватом. Если при этом амнистии препятствуют расследованию дел, связанных с нарушением прав человека - например, случаев применения пыток или злоупотребления властью со стороны сотрудников полиции - то это противоречит положениям Пакта.
62. Наконец, из пункта 34 доклада следует, что несовершеннолетние лица могут приговариваться к смертной казни. Если это утверждение соответствует действительности, то это является нарушением положений статьи 6 Пакта.
63. Г-н АНДО приветствует делегацию Сенегала - страны, играющей важную роль в деле поощрения и защиты прав человека. Представленный правительством Сенегала доклад в целом отвечает требованиям, однако по ряду вопросов было бы желательно получить более подробную информацию.
64. Г-н Андо разделяет выраженную г-ном Лаллахом озабоченность, связанную с исключительными правами в рамках семьи, которыми наделяется муж по отношению к жене. Ратифицировал ли Сенегал Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и, если нет, собирается ли он сделать это?
65. Что касается дискриминации в целом, то он отмечает, что в статье 3 Конституции Сенегала запрещается дискриминация на определенных основаниях. Он хотел бы знать, могут ли женщины пользоваться своими правами, например, в контексте политических партий.
66. Согласно статье 27 Пакта, меньшинствам не может быть отказано пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию, а также пользоваться родным языком. Вместе с тем ни во втором, ни в третьем периодических докладах Сенегала не было представлено исчерпывающей информации о том, как в Сенегале осуществляются положения этой статьи. В этой связи в Комитете упоминались события на юге Сенегала (Казаманс), и он хотел бы получить информацию по долгосрочной политике, проводимой Сенегалом для решения этой проблемы.
67. В связи с пунктом 87 доклада он обращается к делегации Сенегала с просьбой о представлении информации, касающейся оснований для лишения сенегальского гражданства.
68. Г-н ХЕРНДЛ отмечает, что Комитет всегда высоко оценивал готовность правительства Сенегала к сотрудничеству.
69. Он прежде всего хочет сказать, что любой национальный закон должен соответствовать договорам и конвенциям, ратифицированным правительством. В этой связи он с удовлетворением отмечает, что в пункте 5 доклада особо подчеркивается верховенство международных обязательств. Он хотел бы узнать, какой орган может определить, что тот или иной закон не соответствует Конституции. В этой связи он отмечает, что в статьях 63 и 82 Конституции Сенегала говорится, что Верховный суд может объявить закон неконституционным. Он, таким образом, делает вывод, что Верховный суд обладает полномочиями объявить неконституционным закон, не соответствующий положениям Пакта. Вместе с тем остается неясно, каким образом этот вопрос может быть представлен на рассмотрение Верховного суда и какая процедура при этом соблюдается, поскольку

в принципе Верховный суд может объявить закон неконституционным лишь по ходатайству президента Республики или, по крайней мере, одной десятой членов Национального собрания. Он интересуется, может ли частное лицо в качестве крайней меры обратиться с этим вопросом в Верховный суд и может ли в этом случае Верховный суд принять решение о соответствии рассматриваемого национального закона положениям Пакта.

70. Что касается осуществления статьи 27, то в третьем периодическом докладе содержится интересный обзор деятельности Организации Объединенных Наций в области меньшинств. В этом обзоре представлен вывод, заключающийся в том, что вопрос меньшинств еще не полностью урегулирован в рамках международного права, и в связи с этим можно заявить, что проблемы меньшинств при нынешнем их определении в Сенегале не существует.

71. В ходе рассмотрения второго периодического доклада Сенегала Комитетом некоторые его члены интересовались, сталкивались ли меньшинства с какими-либо трудностями при практическом осуществлении своих прав, предусмотренных в статье 27 Пакта, и почему при отсутствии религиозных или этнических противоречий в Сенегале в статье 3 Конституции было необходимо предусмотреть запрет на создание политических организаций, основанных на этнической или религиозной принадлежности. В докладе ясно указывается, что в Сенегале существует несколько групп, говорящих на разных языках, на которые должны распространяться положения статьи 27 Пакта с точки зрения их культуры и языка. Г-н Херндл запрашивает дополнительную информацию по этому вопросу и выражает озабоченность в связи с содержащимися в пунктах 15 и 104 доклада заявлениями, касающимися беспорядков на юге Сенегала.

72. Г-н ФОФАНА (Сенегал) благодарит членов Комитета за высокую оценку, данную деятельности его страны.

73. Он прежде всего хочет ответить на вопросы, касающиеся полигамии. Полигамия является институтом, который существовал и всегда будет существовать в Сенегале. Возникавшие в колониальный период проблемы объяснялись социальной реальностью. В связи с тем, что в соответствии с европейскими гражданскими кодексами гражданин Франции может состоять лишь в одном зарегистрированном браке, колонизаторы приняли отвечающую местным условиям правовую систему, допускающую регистрацию трех или четырех браков. Они, таким образом, были вынуждены изменить свое законодательство в соответствии с этой социальной реальностью. На первоначальном этапе подготовки Семейного кодекса существовала тенденция к запрещению полигамии. После представления проекта Семейного кодекса в Национальном собрании реалистично настроенные законодатели признали, что сенегальцы по своему характеру склонны к полигамии и что было бы утопией принимать закон, запрещающий полигамию в Сенегале. Принятие такого закона могло бы привести к последствиям, которые имели место в таких странах, как Тунис, Кот-д'Ивуар и Гвинея, в которых законодательные органы способствовали возникновению ситуации, при которой мужчины имели до 50 жен. В связи с этим Сенегал включил в Семейный кодекс положения, разрешающие полигамию, однако ограничивающие число жен до трех. Следует, однако, отметить, что законодательная власть обязывает мужа, состоящего в полигамном браке, одинаково относиться к своим женам. В Сенегале жена при нарушении мужем своих обязательств может обратиться с жалобой в суд.

74. В отношении вопроса, касающегося введения чрезвычайного положения в 1988 и 1989 годах, он говорит, что два этих события не были взаимосвязаны. В 1988 году чрезвычайное положение было введено в связи с событиями, происшедшими после выборов, и его следует рассматривать именно в этом контексте. Чрезвычайное положение, введенное в 1989 году, было связано с отношениями между Сенегалом и Мавританией и охватывало лишь район Дакара. Как и в 1988 году, связанные с ним меры ограничились введением комендантского часа, и население могло беспрепятственно передвигаться в течение дневного времени.

75. Касаясь вопроса о том, можно ли сослаться на положения Пакта в сенегальских судах, он говорит, что в статье 79 Конституции предусматривается верховенство международных обязательств над национальным законодательством. В этой связи он напоминает, что два года назад обвинительная палата освободила некоторых лиц, утверждавших, что их содержание под стражей является нарушением положений Пакта.

76. Вопрос о положении меньшинств в Сенегале не вызывает никаких проблем, особенно с учетом содержащегося в Пакте определения этого понятия. Лица, проживающие на юге Сенегала, не рассматриваются как члены меньшинств и представлены на всех уровнях государственной службы.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.